Español

Saliwell GenNarino

Guía del Usuario

SALIWELL LTD.

MEDICAL SYSTEMS

Marzo 2007

Revisión 11.0

Español

Copyright © 2005-2006 Saliwell Ltd. Reservados todos los derechos.

Está prohibido reproducir, transmitir, transcribir, almacenar en un sistema de recuperación, o traducir a cualquier lengua en cualquier forma o por cualquier medio, cualquier parte de este manual, incluyendo los productos y el software descritos en él, sin el permiso escrito expreso de Saliwell Ltd., Gewerbepark, Eschbergerweg Gebäude 4, 66121 Saarbrücken, Alemania, a menos que la documentación sea guardada por el comprador como reserva. Las únicas garantías para los productos y los servicios de Saliwell Ltd. están expuestos en las declaraciones de garantía que acompañan a este producto y servicios. Ningún elemento en este manual debe ser interpretado como una garantía adicional. La garantía o el servicio del producto no serán extendidos si se repara, se modifica o se altera el producto, a menos que tal reparación, modificación o alteración sea autorizada por escrito por Saliwell Ltd.
SALIWELL LTD. PROPORCIONA ESTE MANUAL "TAL CUAL" SIN GARANTÍA DE NINGUNA CLASE, EXPRESA O IMPLICADA, INCLUYENDO PERO NO LIMITADO A LAS GARANTÍAS IMPLICADAS O CONDICIONES DE MERCANTIBILIDAD O APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR.
LA INFORMACIÓN PUBLICADA AQUÍ Y EN LA PÁGINA WEB DE SALIWELL (WWW.SALIWELL.COM) POR SALIWELL O POR TERCEROS **NO DEBE SER CONSIDERADA CONSEJO MÉDICO**, Y NO SUBSTITUYE UNA CONSULTA CON UN MÉDICO CUALIFICADO. SE LE ACONSEJA A USTED QUE CONFIRME LA INFORMACIÓN CONTENIDA AQUÍ CON OTRAS FUENTES.

EN NINGÚN EVENTO, INCLUYENDO, PERO NO LIMITADO A NEGLIGENCIA, NI SALIWELL, NI SUS DIRECTORES, FUNCIONARIOS, EMPLEADOS O AGENTES SERÁN RESPONSABLES DE CUALQUIER DAÑO INDIRECTO, ESPECIAL, FORTUITO O CONSECUENTE (INCLUYENDO DAÑOS POR PÉRDIDA DE BENEFICIOS, PÉRDIDA DE NEGOCIOS, PÉRDIDA DE USO O DATOS, INTERRUPCIÓN DE NEGOCIOS, ETC.), QUE RESULTE DEL USO, O LA INHABILIDAD DE USAR LA INFORMACIÓN EN ESTE MANUAL, INCLUSO SI SALIWELL O UN REPRESENTANTE AUTORIZADO DE SALIWELL HAYA SIDO AVISADO DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS.
Los productos y los nombres corporativos que aparecen en este manual pueden o pueden no ser marcas registradas, patentes o copyright registradas por sus respectivas compañías respectivas, y se utilizan solamente para la identificación o la explicación y a beneficio del dueño, sin intentar infringir cualquier derecho o demandar propiedad.

Español

Contents

Clases y Definiciones **4**

Descripción general **5**

Características principales de Saliwell GenNarino 6

Partes del Saliwell GenNarino 7

Mando a distancia personal 8

Uso del Saliwell GenNarino **10**

Activación e Inserción de GenNarino 10

Quitado y Desactivación de GenNarino 11

Frecuencia y Duración de Uso 12

Cuidado y Mantenimiento 13

Resguardos 14

Preguntas Frecuentes **16**

En caso de averías **20**

Especificacions (unidad intra-oral) **22**

Leyenda & Símbolos Gráficos **23**

©Reservados todos los derechos Propiedad de Saliwell Ltd.

Clases y Definiciones

El sistema de GenNarino de Saliwell es un dispositivo activo para uso no invasivo y a corto plazo. De acuerdo al Anexo IX, Regla No. 5 y en especial Regla No. 9 de la Directiva EC 93/42/EEC, la unidad intra-oral queda clasificada como un Dispositivo Médico Clase IIa; el mando a distancia externo queda clasificado como Clase I de acuerdo a la Regla No. 12.

Clasificación (de acuerdo a EN IEC 60601-1):

- Dispositivo Médico Eléctrico con generador de energía interno
- Tipo BF (grado de protección contra choque eléctrico)
- IPX8 (grado de protección contra ingreso de agua del dispositivo intra-oral solamente)

CE 0197

FABRICANTE
Saliwell Ltd.
Gewerbepark
Eschbergerweg Gebäude 4
66121 Saarbrücken
Alemania
E-mail: service@saliwell.com

DETALLES DE CONTACTO
2 Hatamar St.
Harutzim 60917
Israel
Tel: + 972-3-534-7592
Fax: + 972-77-353-4338

©Reservados todos los derechos Propiedad de Saliwell Ltd.

Descripción general

Gracias por elegir GenNarino de Saliwell para el tratamiento de la boca seca (conocida también como xerostomía). Saliwell Ltd. fue fundada en 2003 con la meta de encontrar el tratamiento más eficaz para la boca seca. Nuestra extensa investigación dio lugar a Saliwell GenNarino, un sistema innovador y avanzado que estimula las glándulas salivales a través de electroestimulación de sus nervios asociados (principalmente el nervio lingual).

Saliwell GenNarino está encajado en una placa bucal hecha a medida para su boca. El dispositivo es muy fácil de utilizar y de mantener. Puesto que es removible, le da la libertad de decidir cuándo utilizarlo y por cuánto tiempo.

Saliwell GenNarino es un sistema inteligente, que gracias a su fuente de energía incorporada, electrodos estimuladores, microprocesador, software y mando a distancia, ofrece un nivel operativo exacto y totalmente independiente. Saliwell GenNarino puede reducir significativamente sus costes para el tratamiento de sequedad bucal y sus complicaciones (por ejemplo, caries dental, enfermedades de los tejidos orales y más). No tiene ningún efecto secundario significativo conocido.

Saliwell GenNarino es un dispositivo hecho de encargo, resultado de la colaboración entre su médico y los laboratorios de Saliwell. Este manual está destinado a hacerle conocer Saliwell GenNarino, y para instruirle cómo utilizar y mantenerlo.

Antes de usarlo sírvase mirar la fecha de fabricación y la fecha de vencimiento indicada en la etiqueta unida al lado interno de la caja de empaquetado. No utilice el aparato por

©Reservados todos los derechos Propiedad de Saliwell Ltd.

más tiempo que el especificado. Guarde por favor la etiqueta de la fecha de la fabricación.

Características principales de Saliwell GenNarino

- Aumenta la secreción natural de la saliva[1]
- Unidad integrada con módulo electrónico, software y fuente de energía incorporados
- En servicio hasta un año antes de su reemplazo[2]
- El dispositivo es encendido y apagado por un mando a distancia
- No induce ningún efecto secundario significativo conocido
- Conveniente para la mayoría de los pacientes con sequedad de boca

[1] El aumento en la secreción de la saliva varía individualmente entre usuarios.

[2] El curso de vida del dispositivo puede variar debido a la frecuencia de uso y las condiciones orales específicas.

©Reservados todos los derechos Propiedad de Saliwell Ltd.

Paquete de Saliwell GenNarino

Dentro del paquete usted encontrará:

- Un GenNarino adaptado a su boca
- Estuche para llevar el GenNarino
- Manual del usuario
- Tarjeta de garantía
- Mando a distancia personal[3]

Partes del Saliwell GenNarino

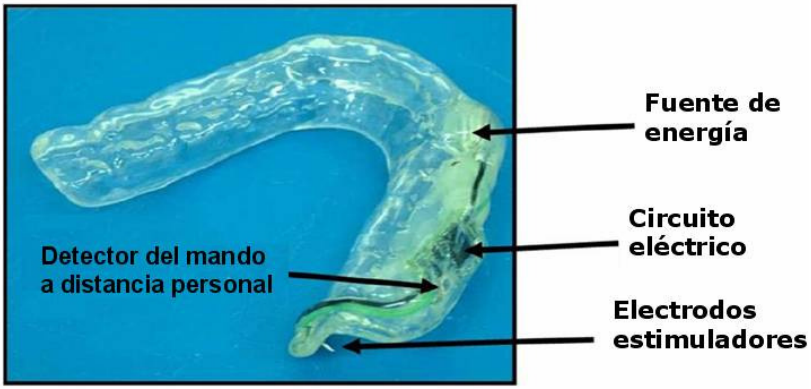

Figura 1: Partes principales de Saliwell GenNarino (la localización de los artículos puede variar)

[3] Provisto solamente en el primer pedido, no se provee con la renovación anual!

Figura 2: Saliwell GenNarino y su estuche (el color puede variar)

Mando a distancia personal

El mando a distancia personal le permite encender y apagar el GenNarino según sus necesidades. El mando a distancia tiene botones ON (verde) y OFF (negro) (véase Figura 3). Cuando usted opera el mando a distancia, el borde delantero debe estar dirigido hacia el detector del mando a distancia del GenNarino a una distancia de 2-10 centímetros. Cuando usted presiona un botón, el detector del mando a distancia del GenNarino centellea.

- Para comenzar el estímulo, presione **verde** antes de insertar GenNarino en su boca
- Para interrumpir el estímulo, presione **negro** luego de quitar el GenNarino de su boca

©Reservados todos los derechos Propiedad de Saliwell Ltd.

Figura 3: Mando a distancia personal (a la izquierda vista externa y a la derecha, su compartimiento mostrando las pilas)

Pilas del mando a distancia personal

- Use solamente pilas alcalinas de tipo AAA nuevas.
- Al insertar las pilas, dedique atención especial a la polaridad de las pilas (dirección); guíese por la marca en el compartimiento de pilas.
- Atornille de nuevo la cubierta luego de cambiar las pilas.
- Quite las pilas si el mando a distancia personal no va a ser utilizado en más de una semana.

Descarte las pilas de acuerdo a las instrucciones de WEEE o RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos) en su país.

Uso del Saliwell GenNarino

Cada usuario tiene su propio grado de sequedad de boca, sus propios hábitos, y por lo tanto sus necesidades individuales. El GenNarino es un dispositivo removible que puede ser colocado y quitado de la boca a voluntad. Usted tiene la libertad de elegir sus propias maneras de uso. Este manual proporciona una recomendación estándar para el uso. Con tiempo y experiencia, usted aprenderá los modos de operación que le servirán de la mejor manera posible.

Activación e Inserción de GenNarino

1. Lave sus manos con agua y jabón.
2. Saque el GenNarino del estuche con cuidado.
3. Tome el mando a distancia y diríjalo hacia el detector de GenNarino a una distancia de 2 a 10 centímetros (Figura 4). Realizar esta operación en un ambiente sombreado.
4. Presione el botón verde una vez. La luz color ámbar del GenNarino centellea indicando que el detector ha recibido el comando, y el dispositivo se prende. Si la luz color de ámbar no centellea, presione el botón verde otra vez, cerciorándose de que esta operación está realizada en un ambiente sombreado. Cerciórese de que la luz de color ámbar del GenNarino haya centelleado, de lo contrario intente otra vez.
5. Inserte GenNarino en su boca suavemente empujándolo con las yemas de sus dedos contra sus dientes/maxilar inferiores[4]. Primero inserte el lado con los electrodos y luego el otro lado.

[4] Se recomienda generalmente que los portadores de prótesis removibles inferiores (completas o parciales) usen el GenNarino después de quitar la prótesis de la boca.

6. Aplique la misma presión en ambos lados, el izquierdo y el derecho del GenNarino hasta que se asiente definitivamente en su lugar.
7. Para su colocación final, puede morder el GenNarino *muy suavemente*.
8. Usted debe sentir los electrodos contactar suavemente su mucosa oral (encía). En caso contrario, empuje el GenNarino con su lengua contra la encía.
9. Contunúe tocando el GenNarino con sus dientes superiores para estabilizar el contacto de los electrodos con su tejido.

Figura 4: Encendido e inserción del GenNarino

Quitado y Desactivación de GenNarino

1. Quite con cuidado el GenNarino de su boca. Usted puede encontrar más cómodo quitar primero el lado sin los electrodos, y luego el lado con los electrodos. *No* utilice objetos afilados para quitar el dispositivo de su boca.
2. Dirija el mando a distancia hacia el detector del mando a distancia del GenNarino (véase Figura 5).
3. Presione el botón negro. La luz de color ámbar del GenNarino centellea indicando que el detector ha recibido el comando, y el dispositivo ahora está

apagado. Si la luz color ámbar no centellea, presione el botón negro otra vez. **Realice esta operación en un ambiente sombreado.**

4. Lave inmediatamente el dispositivo con agua, sacuda el exceso de agua, y almacénelo en su estuche[5].

Saliwell GenNarino **no debe ser expuesto** a luz brillante al usar el mando a distancia. Encúbralo con un papel, debajo de una mesa o utilícelo con luz ambiental débil.

Si usted no ha notado el centelleo de la luz de color ámbar de Saliwell GenNarino, sombree el área e intente otra vez.

Figura 5: Quitado y desactivación del GenNarino

Frecuencia y Duración de Uso

Usted debe ajustar la frecuencia y la longitud de tiempo de uso de Saliwell GenNarino a su condición y necesidades. La siguiente lista proporciona algunos ejemplos de uso:

[5] Si usted usa una prótesis removible y la ha quitado antes de la inserción del GenNarino, puede ahora usarla otra vez.

- Uso intensivo: 10 veces al día, 10 minutos cada vez
- Uso moderado:
  - 5 veces por día, 1 minuto cada vez
  - 2 veces por día, 5 minutos cada vez
- Uso ligero: 2 veces al día, 1-2 minutos cada vez

Frecuencia de Uso

Usted puede utilizar GenNarino siempre que usted sienta sequedad en su boca. Sin embargo, se recomienda no usarla más de una vez cada hora.

Duración de Uso

Para comenzar se recomienda usar Saliwell GenNarino diez (10) minutos cada vez. Si usted está satisfecho con los resultados, usted puede disminuir gradualmente la longitud del tiempo. Para algunos usuarios, un (1) minuto de uso produce resultados satisfactorios por varias horas.

Muchas otras variantes son posibles. Usted puede ajustar la frecuencia y la longitud del uso a su condición y conveniencia particulares.

Se recomienda utilizar el dispositivo antes de actividades orales intensas, como por ejemplo, comer o hablar, y después quitarlo de la boca y apagarlo. No utilice Saliwell GenNarino y coma al mismo tiempo.

Cuidado y Mantenimiento

Mantenimiento

- Limpie el GenNarino con un cepillo de dientes y una cantidad pequeña de crema dentífrica al menos una vez al día.

©Reservados todos los derechos Propiedad de Saliwell Ltd.

- Después de cada uso, lave el dispositivo con agua.
- *No* utilice otros materiales (como ser enjuagues) para limpiar el GenNarino. Estos productos pueden dañar la superficie del dispositivo y afectar su transparencia, convirtiéndola en opaca e interfiriendo la comunicación con del mando a distancia.
- Compruebe visualmente el dispositivo antes de usarlo para cerciorarse de que no está quebrado ni que tiene grietas. **No lo utilice en el caso que vea que alguna parte del módulo eléctrico interno está expuesta!**

Almacenaje

- Apague el Saliwell GenNarino presionando el botón negro del mando a distancia mientras que lo dirige hacia su detector.
- Mantenga el Saliwell GenNarino su estuche cuando no en uso.
- **PRECAUCIÓN: La Exposición a luz acorta la duración de la fuente de energía!**

Resguardos

Saliwell Ltd. hace esfuerzos extremos para asegurar de que nuestros productos le sean entregados en estado de calidad óptima. El Saliwell GenNarino es examinado cuidadosamente antes de que sale de nuestros laboratorios. Para aprovechar al máximo el ciclo vital completo del dispositivo, siga estas instrucciones:

- Almacene el GenNarino en temperatura ambiente en su estuche mientras no esté en uso
- No exponga GenNarino al calor ni la luz del sol
- No exponga GenNarino a líquidos con excepción del agua o de la saliva
- No limpie el GenNarino usando dispositivos de ultrasonido

- Las caídas pueden causarle al GenNarino fracturas o grietas y por lo tanto dañar el módulo electrónico
- Si se exponen el módulo electrónico y/o la pila, deje de usar el dispositivo inmediatamente!
- No utilice el equipo en la presencia de mezclas inflamables con aire o con oxígeno o con óxido nitroso
- Si usted siente que el GenNarino, y especialmente los electrodos, lastiman su mucosa oral, deje de usar el dispositivo y acuda a su médico, quien puede acortar levemente los electrodos
- Si usted siente algún malestar (por ejemplo, dolor o cosquilleo molesto), deje inmediatamente de usar el GenNarino y consulte a su médico!

Reciclaje y descarte

Saliwell GenNarino y el mando a distancia personal se deben manejar en los países de la Comunidad Europea de acuerdo con la "Directiva 2002/96/EC del Parlamento Europeo y del Consejo" que data del 27 de enero de 2003 y trata sobre el descarte de equipos eléctricos y electrónicos (WEEE o RAEE -Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos). Al finalizar el ciclo de vida útil, el producto debe ser enviado de nuevo a Saliwell Israel para reciclaje apropiado, usando el sobre proporcionado en el paquete de compra, a: Saliwell Ltd., 2 Hatamar St., Harutzim 60917, Israel. Los gastos de envío fueron reembolsados a través de una rebaja pre-fijada en el precio de compra.

©Reservados todos los derechos Propiedad de Saliwell Ltd.

Preguntas Frecuentes

¿Cómo funciona el GenNarino? El GenNarino envía pulsos eléctricos con patrones específicos que estimulan los nervios asociados a la secreción salival. Los nervios estimulantes excitan las glándulas salivales provocando una secreción de saliva natural.

¿Sentiré los pulsos eléctricos? No. La intensidad del pulso está debajo del nivel humano de la sensibilidad.

El Saliwell GenNarino, ¿dispensa sustancias que estimulan como el limón, ácido, etc.? No, el Saliwell GenNarino genera estimulación eléctrica solamente.

¿Es el tratamiento doloroso? Generalmente, el GenNarino no es doloroso. Sin embargo, como con cualquier otro dispositivo dental, usted puede experimentar un cierto malestar. En este caso, consulte por favor a su médico, y deje de usar el GenNarino hasta recibir su consejo.

¿Puedo dormir con el GenNarino? No.

¿Puedo usar Saliwell GenNarino en aviones? Sí, excepto al despegar, aterrizar y durante turbulencias.

¿Puedo utilizar GenNarino al practicar deportes? No.

¿Puedo masticar chicle al usar GenNarino? No, el chicle se pegará al dispositivo. Se recomienda quitarlo mientras come.

¿Hay restricciones en lo que puedo comer? Ningunas que se deban al uso de GenNarino.

¿Puedo mantener relaciones sexuales mientras uso Saliwell GenNarino? No.

©Reservados todos los derechos Propiedad de Saliwell Ltd.

¿Puedo fumar al usar el GenNarino? No, fumar puede teñir el dispositivo.

¿Puedo utilizar el GenNarino al aire libre? Sí.

¿Con qué frecuencia debo usar Saliwell GenNarino? Usted debe utilizarlo sobre en base a sus necesidades. Algunos usuarios alcanzan el efecto deseado usándolo por un minuto 3-4 veces al día; otros necesitan más tiempo, cerca de cinco minutos. Sin embargo, no se recomienda utilizar Saliwell GenNarino por más de 10 minutos cada hora.

¿Puedo presionar el mismo botón en el mando a distancia dos veces o más? Sí.

Si dejo Saliwell GenNarino encendido, ¿continuará generando estimulación? Sí. El microprocesador incorporado del Saliwell GenNarino reduce la intensidad del estímulo después de estar encendido varios minutos. Sin embargo, el nivel del estímulo que se genera hasta que el dispositivo se apaga es bajo. Se ha diseñado este modo de operación para el caso de que se deje inadvertidamente el GenNarino en la boca durante la noche.

¿Cómo sé que el GenNarino está trabajando? Coloque GenNarino en ambiente sombreado. Dirija el mando a distancia hacia el módulo electrónico del dispositivo y presione el botón VERDE o NEGRO. Si el GenNarino funciona (no está roto o la pila descargada) la luz de color ámbar en el dispositivo centelleará.

¿Cuanto tiempo la fuente de energía del dispositivo intra-oral dura? Saliwell GenNarino ha sido diseñado para funcionar hasta 12 meses. Sin embargo, basado en la frecuencia y la intensidad del uso, la fuente de energía puede vaciarse antes de ese plazo. De cualquier manera, no está permitido utilizar el GenNarino más de 13 meses a

partir de la fecha de la fabricación, la cual figura en la cubierta trasera del paquete de envío.

¿Puedo sustituir la pila del dispositivo oral? No.

¿Debe protegerse el Saliwell GenNarino contra rayos solares directos y luz brillante? Sí, el receptor del mando a distancia de GenNarino puede ser activado por rayos solares directos o luz fuerte y la fuente de energía puede vaciarse más rápidamente. También, la luz de sol directa puede deformar el dispositivo, de manera que deje de ser adecuado a su boca.

¿Debe protegerse el Saliwell GenNarino contra el calor? Sí. El calor puede deformarlo de manera que deje de ser adecuado a su boca. Se recomienda mantener el Saliwell GenNarino su estuche protector cuando no en uso.

¿Al renovar mi Saliwell GenNarino, necesita mi médico tomar una nueva impresión de mi maxilar inferior? Sí. Durante el período de de un año, la forma del maxilar puede cambiar, lo que requiere la fabricación de un molde nuevo.

¿Es el método Saliwell efectivo? Saliwell GenNarino ha sido ensayado exitosamente en importantes centros médicos en Europa, demostrando un alto grado de satisfacción de los usuarios. Sin embargo, cada usuario tiene su propio estado de salud y solamente su médico puede determinar si el tratamiento de Saliwell está indicado para usted.

¿Puede haber inflamación de la cavidad bucal debido al uso del GenNarino? La inflamación se produce raramente en el área en contacto con los electrodos o en otras áreas de la cavidad bucal. En caso de inflamación, sensibilidad o dolor, deje de usar el GenNarino inmediatamente y consulta a su médico.

¿Usando GenNarino afecta mi dicción? Sí, pero solamente mientras usted esté usándolo. Quítelo de la boca antes de que hablar.

©Reservados todos los derechos Propiedad de Saliwell Ltd.

¿Qué pasa si rompo el GenNarino? Si el GenNarino está fracturado, usted debe informar inmediatamente a su médico, y dejar de usarlo.

¿Qué hago con Saliwell GenNarino después de que se vaciaron las pilas? Saliwell GenNarino contiene elementos electrónicos y una fuente de energía por lo que debe ser devuelto a Saliwell Ltd. de acuerdo a las regulaciones de WEEE o RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos). Se recomienda enviarlo de nuevo a Saliwell Israel (sin el estuche) usando el correo común.

¿Qué hago con el mando a distancia personal después de que se vacíen sus pilas? Abra los dos tornillos en la cubierta trasera del mando a distancia personal. Substituya las baterías por dos pilas alcalinas nuevas tamaño AAA. Descarte las pilas viejas de acuerdo a las regulaciones locales de WEEE o RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos).

¿Puedo utilizar otro mando a distancia distinto al proporcionado por Saliwell Ltd.? No, puesto que el mando a distancia personal de Saliwell se ha desarrollado específicamente para operar Saliwell GenNarino correctamente.

¿Puedo utilizar otros métodos de tratamiento para sequedad de boca en paralelo a Saliwell GenNarino? Esta pregunta debe ser dirigida a su médico.

©Reservados todos los derechos Propiedad de Saliwell Ltd.

En caso de averías

La tabla siguiente enumera varios síntomas que puedan aparecer al usar GenNarino y la acción correctiva recomendada.

Síntoma	Explicaciones y soluciones
Presiono los botones del mando a distancia pero la luz del mando a distancia no centellea.	Las pilas del mando a distancia están descargadas. Ponga dos pilas AAA nuevas en el compartimiento de pilas del mando a distancia. Empareje las pilas con los símbolos +/- en el diagrama que está en el compartimiento de pilas.
Al presionar los botones del mando a distancia, la luz del detector del GenNarino no centellea.	1. Cerciórese de que usted esté dirigiendo el borde delantero del mando a distancia hacia el GenNarino a una distancia de hasta 10 cm. 2. En un cuarto iluminado, la luz del detector apenas se distingue. Ubique al GenNarino en una zona sombreada y pruebe otra vez. 3. Limpie el detector del mando a distancia. 4. La batería del GenNarino está vacía o pasaron 12 meses de uso y el dispositivo ha expirado. Encargue un dispositivo nuevo.

©Reservados todos los derechos Propiedad de Saliwell Ltd.

Síntoma	Explicaciones y soluciones
Al usar el mando a distancia, el detector del GenNarino centellea pero no siento la estimulación como antes.	1. Compruebe si un electrodo está roto. 2. La pila de Saliwell GenNarino está débil o pasaron 12 meses de uso, el dispositivo ha expirado. Pida un nuevo dispositivo. ¡Nota - normalmente no se siente el electro-estímulo!
¿Cómo sé si ha expirado Saliwell GenNarino?	¿Lo ha adquirido hace más de 12 meses? La fecha de fabricación está indicada en la etiqueta unida a la cubierta interna del paquete de envío.
¿Cómo sé si la pila del GenNarino se vació?	En un lugar mal iluminado, al accionar el mando a distancia, su luz verde centellea, pero la luz del detector de GenNarino no centellea.
¿En qué casos debo ver a mi médico con respecto al mecanismo de Saliwell GenNarino?	Si usted adquirió Saliwell GenNarino hace menos de 12 meses y si mantuvo el GenNarino correctamente y si ocurre uno de los siguientes fenómenos: 1. El mando a distancia no funciona incluso después de sustituir las pilas. 2. La luz del detector de Saliwell GenNarino no funciona. 3. Un electrodo (o ambos) está roto. 4. El módulo electrónico o parte de él quedó expuesto al aire libre. 5. El dispositivo lastima mi tejido.

Para cualquier pregunta o problema no indicado en este manual, tome contacto con el puesto de informaciones de Saliwell enviando un e-mail a service@saliwell.com.

©Reservados todos los derechos Propiedad de Saliwell Ltd.

Especificacions (unidad intra-oral)

Tamaño	Aproximadamente 30 mm (ancho) x 30 mm (largo) x 12 mm (altura) (varía entre usuarios)
Peso	Aproximadamente 8 g (varía entre usuarios)
Color	Saliwell GenNarino es transparente o levemente opaco, exceptuando el área del módulo electrónico
Forma	Saliwell GenNarino parece una herradura (véase figura 1)
Paquete	Saliwell GenNarino está empaquetado en un estuche protector de plástico
Voltaje de la pila	3 V
Accessorios	Mando a distancia personal infrarrojo
Temperatura operativa	De +5 °C a +40 °C para la pieza bucal De +5 °C a +55 °C para el mando a distancia
Temperatura de almacenaje	De 0 °C a +65 °C
Presión ambiental	Saliwell GenNarino no debe ser usado debajo de presiones de 0.75 ATM o encima de presiones de 1.5 ATM
Humedad	10-90%RH sin condensación
Modo de operación	Continuo
Vida de estante	Aproximadamente 24 meses
Vida operativa	Aproximadamente 12 meses

©Reservados todos los derechos Propiedad de Saliwell Ltd.

Leyenda & Símbolos Gráficos

	FABRICANTE		PRECAUCIÓN, DOCUMENTOS DE CONSULTA ADJUNTOS
	NÚMERO DE CATÁLOGO		CONSULTE LAS INSTRUCCIONES DE USO
	FECHA DE FABRICACIÓN		LÍMITE DE TEMPERATURA OPERATIVA (VEA ESPECIFICACIONES)
	CÓDIGO DE LOTE		GRADO DE PROTECCIÓN CONTRA INGRESO DE AGUA (APARATO INTRA0RAL SOLAMENTE!)
	NÚMERO SERIAL		GRADO DE PROTECCIÓN CONTRA CHOQUE ELÉCTRICO
	FECHA DE EXPIRACIÓN (FIN DE USO)		RECICLAJE DE ACUERDO A LAS REGLAS RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos) O WEEE
	HOMOLOGACIÓN CE Y ORGANISMO NOTIFICADO SUPERVISOR		NOTA

©Reservados todos los derechos Propiedad de Saliwell Ltd.